

REDACTIA
ARAD, STR. AULICH (ADAM)

ABONAMENTUL
Pentru Austro-Ungaria:
pe 1 an fl. 10; pe 1/2
an fl. 5; pe 1/4 de an
fl. 2-50; pe 1 luna fl. 1.

N-rii de Duminecă pe
an fl. 1.50.

Pentru România și străinătate:
pe an 40 franci.

Manuscripte nu se înapoiază.

ADMINISTRAȚIA
ARAD, STR. AULICH (ADAM)

INSERȚIUNILE:
ae și garmond: prima-dată
7 cr.; a doua oară 6 cr.
a treia-oară 4 cr. și timbru
de 30 cr. de fiecare publi-
cațiune.

Atât abonamentele cât și
inserțiunile sunt a se plăti
înalte.

Scrisori nefrancate nu se
primesc.

TRIBUNA POPORULUI

Politica națională și situațiunea

IV.

Tot așa de firească era acțiunea, care avea de scop a grupa celelalte popoare nemaghiare din patrie în jurul Românilor, a combate cu *puteriunile* politica de maghiarizare, și a slăbi astfel pozițiunea guvernului ungurese. Românii, Germanii, Slovaci, Sârbii și Rutenii, cari laolaltă constituiesc majoritatea populațiunii, suferă cu toții prin apăsarea politice de stat actuale: aceste popoare sînt deci întovărășite și fără o legătură exterioară între ele.

Dar' nu numai suferințele sînt comune, ci și tendențele lor politice sînt aceleași: Dominațiunea principiului egalei îndreptățiri le mulțumeste pe toate de-o potrivă. Alianța naționalităților nemaghiare este astfel mai mult o cesiune de organizare, a cărei rezolvire este mai ales de competența Românilor, ca poporul cel mai compact, cel mai numeros și cel mai energic în respingerea atacurilor de desnaționalizare. De altă parte nu trebuie dovedit îndeosebi, că prin funcționarea organizațiunii popoarelor maghiare aliate se slăbia în mod considerabil pozițiunea guvernului.

Pe lângă cei aproape trei milioane de Români se asociază alte trei milioane de Slavi și două milioane de Germani, adică cu totul *opt milioane din cele cincisprezece*, în numele cărora guvernul ungurese ține în mână frênțele statului.

Încă înainte de prezentarea Memorandului, conferența națională din 1890 se pronunță în următorul mod asupra alianței popoarelor nemaghiare:

„Ne adresăm către toate naționalitățile din patrie și monarchie să se declare solidare cu noi și cu postulatele noastre, în interesul lor bine priceput” (punct 7).

Îndată după această conferență s'a discutat în comitet chestiunea alianței fără însă ca ea să afe o soluțiune nici chiar teoretică.

D'abia în toamna anului 1892 negocierile au luat forme mai precise după-ce un delegat al comitetului a vizitat centrele politice ale naționalităților și a avut întrevederi cu fruntașii lor. În zilele prime ale anului 1893 s'a putut ține la Viena o conferență a delegațiilor naționalităților și s'a încheiat de dênșii un proces verbal. Conferența națională, întrunită în 12 (24) Iulie 1893, la care au asistat și delegații ai naționalităților slave, ia următoarea hotărîre:

„Conferența în conformitate cu enunțatiunile sale anterioare, își exprimă din nou dorința de a conlucra, pe baza programului

partidului național, cu popoarele ne-maghiare din statul ungar și autorisează comitetul central a continua pertractările inițiate în această direcție” (punct 6).

Îndată-ce comitetul național substituit a prins firul negocierilor, a întrunit în sfîrșit — după învingerea multor greutăți — în August 1895 *congresul naționalităților*. Membrii întemnițați ai comitetului au fost grațiați la Septembrie aceluiași an; președintele a luat de nou conducerea afacerilor partidului și astăzi, după un an și jumătate dela data aceluși congres, putem constata, — cu durere — că *alianța naționalităților este și ea paralizată tocmai în momentul, când se aștepta să intre în acțiune*.

Nu cercetăm după cauzele acestui trist rezultat, dar' trebuie să accentuăm și aici momentul comun și celor-l'alte părți ale acțiunii Memorandului, că scopul tuturor pregătirilor făcute e scăpat. Dacă alianța naționalităților, organizată prin congres, nu e capabilă de acțiune, ea nu poate nici să folosească, nici să strice cuiva. Și deoare-ce Românii au făcut pașii primi și au condus până la congres toate lucrările pregătitoare, *responsivitatea cade îndeosebi asupra conducerii partidului național român*.

Și carăși ne punem întrebarea:

Cui se fac servicii, când conducerea partidului *nu poate* sau nu vrea să pună în acțiune alianța naționalităților, proclamată și organizată în congresul din August 1895?

Singur numai politice maghiare.

Pentru moment profită din această situațiune guvernul ungurese, care în momentul, când era strimtorat și din alte părți, a scăpat din primejdia acțiunii solidare a popoarelor nemaghiare.

Ar fi de prisos a mai accentua îndeosebi, că părăsirea acestui teren nu este în intențiunile, nici în spiritul conferențelor naționale.

Pertractările dualiste. Se scrie din Viena, că prim-ministrul *Bánffy* cu ministrul ungurese de finanțe, *Lukács László*, au petrecut Duminecă în Viena, unde împreună cu miniștrii austriaci au conferat în chestiile pactului.

Tot în aceeași zi la ameză, *Bánffy* a fost primit de Majestatea Sa în audiență de oară; ear' după ameză s'a ținut un consiliu de miniștri sub presidenția Majestății Sale. La acest consiliu au fost de față miniștrii președenți *Badeni* și *Bánffy*, precum și ministrul ung. de finanțe *Lukács*.

După încheierea consultărilor, prim-ministrul *Bánffy* a conferat mai mult timp cu ministrul de externe *Goluchowski*, ear' eri dimineață miniștrii ungurești s'au reîntors la Budapesta.

Di D. Sturdza, noul prim-ministru al României, s'a prezentat ieri corpurilor legiuitoare române cu ministrul format sub presidenția sa.

Înfrățirea sârbo-bulgară. Din incidentul intrării în vigoare a convențiunii comerciale sârbo-bulgare, fixată pe azi, în 13 Aprilie n., Sârbii din regat și Bulgarii sunt pregătiți pentru o comună sêrbare politică-națională, în orașelul din graniță, *Zaribrod*.

Ministrii ambelor țeri vor fi de față la această sêrbare, ear' miniștrii-președenți, *Stoilor* și *Simici*, vor ține vorbiri patriotice ocazionale. Cu acest privilegiu din Belgrad și Sofia vor porni trenuri separate. Sêrbarea se va ține și la *Pirol*, unde se va da un prânz festiv în onorul zilei.

Pertractarea cuotei. Comisiunea maghiară pentru pertractarea cuotei se va întruni numai după Paști. Întrebată de comisiunea austriacă, dacă este aplicată să intre cu ea în pertractare verbală comună, comisiunea maghiară a dat răspuns *afirmativ*.

După crisa din Austria.

(S. g.) Modul, în care s'a rezolvat ultima crisa ministerială în Austria, conține câteva elemente de judecată, care trebuie ținute în seamă, fiind foarte concludente în special pentru politica noastră națională.

În fața noului consiliu imperial, ales după ultima reformă electorală, prin care dreptul de alegător s'a lărgit în mod considerabil până în cele mai de jos straturi ale popoarelor austriace, raporturile numerice ale partidelor austriace au suferit însemnate modificări.

În fața acestei stări de lucruri, guvernul contelui Casimir Badeni trebuia să-și caute majoritatea parlamentară, care să-l susțină, ținând cont de schimbările întemplate în urma reformei electorale. În Austria însă, unde baza organizației politice este *autonomia*, provincială și națională, grupările politice sînt foarte numeroase, căci se fac și după țeri și după naționalități, precum și după principii și interese, atât politice cât și economice. De aceea este explicabil că nu există nici un partid, care singur să formeze majoritatea și să poată susține un guvern. De aceea toate guvernele, și în cazul de față și guvernul contelui Badeni, trebuie să-și asigureze concursul mai multor partide, prin cesiuni reciproce, pe calea compromisului.

Șeful guvernului austriac s'a adresat dar' mai întâiu către partidele cele mai numeroase, cu care credea că va pute forma o majoritate, ea să guverneze în direcție moderat-liberală, susținând și dezvoltând principiul autonomiei și al egalei îndreptățiri. Aceste partide sînt: al Polonilor, al Cehilor-tineri și fosta stângă germană, care împreună cu aristocrația din curiile marilor proprietari, de al cărei concurs guvernul era sigur, puteau în adevăr să dea o majoritate sigură covârșitoare.

Cominațiunea guvernului a fost însă zădărnicită prin atitudinea Germanilor așa numiți liberali.

Pentru a câștiga concursul cehilor-tineri contele Badeni s'a angajat față cu acestia că va da o ordonanță, în virtutea căreia limba cehă va fi pusă în tot cuprinsul regatului bohem pe picior de perfectă egalitate cu limba germană, atât în contactul autorităților cu publicul, cât și în cores-

pondența internă dintre autorități, și în consecuență toți funcționarii statului din Boemia vor fi ținuti să vorbească și să scrie amândouă limbile țerii.

Această cesiune făcută poporului ceh Germanii-liberali n'au aprobat-o și au refuzat deci să intre în noua majoritate a contelui Badeni, care vîzîndu-și combinația zădărnicită, a prezentat Împăratului demisia întregului cabinet.

Majestatea Sa însă a declarat, că refuzul Germanilor-liberali nu este cauză suficientă pentru a-și schimba guvernul, a ordonat, ca întreg ministerul să rămână în funcție și l-a asigurat din nou de întreaga Sa încredere. Contele Badeni a rămas deci în fruntea afacerilor și lăsînd pe Germanii-liberali la o parte, s'a apropiat de elementele conservatoare și clericale ale reprezentanților poporului german și și-a asigurat concursul aristocrației germane, care până acuma mergea cu stînga liberală. Afară de aceea guvernul austriac, cel puțin în anumite chestii și în schimb pentru anumite cesiuni, poate conta și la spriginul altor partide mai mici, ca Românii bucovineni, Slovenii, eventual antisemiții etc.

Aceasta este astăzi situația politică în Austria. Ea a fost hotărîtă prin voința Prea înaltă a Împăratului, a cărui voce a rămas normativă la formarea majorității parlamentare.

Intervențiunea mai sus schițată a Majestății Sale este clară și nu se poate răstălmăci. Înțelesul ei foarte important este, că M. Sa, fidel divisei Sale: *viribus unitis*, aprobă cesiunile ce guvernul său austriac este pe cale a face poporului ceh, consimte ca Austria să fie guvernată după principiul egalei îndreptățiri și nu spriginește veleitățile germanisatoare și centralisatoare ale așa numiților Germani liberali.

În adevăr, stînga germană este în Austria cam ceea-ce sînt la noi șoviniiștii maghiari. Și aceia, ca și aceștia se girează de „element alcătuitor de stat”, reclamă o singura limbă de stat, se înțelege, pe a lor, se girează de rassă preponderantă și privilegiată și vroiesc a degrada pe celelalte popoare la rolul de cîtățeni de clasa a doua, subordonată.

Prin citata Sa intervențiune în raporturile parlamentare din Austria, M. Sa din nou a vestit popoarelor Sale, că nu are nimic comun cu asemenea veleități.

S'a dovedit prin urmare încă odată, că în monarchia noastră Augustul purtător al Coroanei este și rămâne supremul păzitor al dreptății și ocrotitorul aspirațiunilor legitime ale tuturor popoarelor sale.

S'a mai dovedit în același timp, că rațională și patriotică a fost politica Românilor, când, și-au pus în El speranța lor, după-ce în guvern și parlament și-au pierdut, cu drept cuvînt, toată încrederea.

M. Sa tot prin o înaltă a Sa intervențiune, a dat Românilor deja un semn, că sînt pe cale bună, când sperează în dreptatea și sollicitudinea Coroanei. Și suntem convinși, că ast-fel de semne vor mai urma; nu se poate să nu urmeze, câtă vreme Românii vor și să-și urmărească cu prudență bărbăție aspirațiunile legitime și vor și să-și țină interesele lor specifice naționale în concordanță cu interesele generale ale monarchiei.

Viribus unitis este devisa iubitelui nostru Monarch, și în Transleithania, ca și în Cisleithania.

Maghiarisarea numelor.

Reuniuni de maghiarisare. - Atitudinea guvernului. - Ovreii... model. - Români nu-si schimbă numele!

Intrebuințarea numelor de familie s'a început în veacul al XIII-lea.

Românii drept conume au luat numele de botez al părinților sau al bunicii lor. Obiceiul acesta frumos a fost practicat totdeauna...

Sunt și conume românești, cari s'au luat dela ruri, sate, regiuni, profesioni și sunt și de acelea, cari au rămas din porecla de batjocură.

La noi, în epoca sclăvici, aceia cari s'au putut strecura prin vre-o școală au fost siliiți mai mult de nevoie decât de voe, ca să-si schimbă porecla.

Dacă întrebați în satul lor de naștere de Hoszu, de Körösi, oamenii vi răspundea, că nu sunt în sat oameni, cari să poarte astfel de nume.

Propaganda pentru maghiarisarea numelor neungurești în timpul din urmă a început să devie foarte aprigă, și la munca asta nebună de a schimba numele, naționalitățile din Ungaria și Ardeal s'au angajat guvern, soljăbivrae, jendarnii.

În Pesta și Arad, după-cum se știe, s'a alcătuit și o "Reuniune" anume pentru maghiarisarea conumelor nemaghiare. Societatea aceasta e spriginită de guvern, lucrămână'n mână cu el.

Nu e vorbă, schimbarea conumelui în unele cazuri e de lipsă. Unii oameni își schimbă conumele, te miri din ce interese materiale sau personale.

se facă confuzie. O astfel de schimbare de nume mai are înțeles. Dar' ca românul să-si schimbă numele s'eu românesc, Sârbul pe cel sârbesc, Slovacul pe cel slovac...

În nrul de Duminică al ziarului "Buda-dapesti Hirlap," un maghiarisat ce acum răspunde la numele de Telkes Simon, bate în palme de bucurie, că anul millenar a fost cel mai productiv în maghiarisarea numelor.

Un exemplu ca acesta, adus ca indemn pentru maghiarisare, nu se poate considera decât ca o adevărată insultă la adresa oamenilor și a popoarelor cinstite.

Nu știe perciunatul Telkes că pipei dacă-i zici și lulea, tot pipă rămâne? Nu știe el și cei ce-l plătesc pentru munca mișelească de maghiarisare, că Jidanul tot Jidan rămâne și dacă va lua numele de Hunyadi, Legrády?

Facă bine așadară perciunatul Telkes și nu ne mai iasulte cu exemple luate dela Jidani.

Maghiarisarea numelui nu numai că nu e cinstită, dar' e și păgubitoare. Din schimbarea numelui se nase procese de moștenire, ceartă și oară între fii de același sânge.

Câte procese nu se vor isca între frații acelor 163 de școlari minori, cari anul trecut au fost siliiți de cătră chiar profesorii

lor unguri ca să-si schimbe numele. Ne putem închipui.

Facă bine domnii dela putere și deie-le pace funcționarilor de pe la trenuri, dela poște, stat, comitat și comune, car' profesorii și învățătorii deie-le școlarii luminile trebuincioase, car' nu să-i îndoape cu gârgăunii maghiarisării.

Din statistica publicată de Telkes se vede, că în jumătatea a doua a anului millenar și-au maghiarisat numele de 30 gr.-cat. și 14 gr.-or.

Presupunend că dintre aceștia cei mai mulți nu aparțin Românilor, vedem că maghiarisarea nu prea ure teren între Români.

Maghiarisarea numelui la cutare gendarm nu are să ne neliniștească chiar așa tare, dar' aceasta nu ne împiedică, ca să recomandăm cu tot dinadinsul la toți părinții și la toate familiile, la toți dascăli și la toți directorii de școale românești, la toți notarii și la toți preoții să îndemne poporul a da copilor nume de botez neaoșe românești.

Această grijă să o aibă mai ales atunci, când își dau părinții copiii la școală, eu care prilej să se scrie numele carat car' nu deschiat. Aceia însă, care au câte două trei conume, să-si alegă pe cel mai românesc și mai estetic, așa ca să convină și mai bine familiei.

Budapesta, Aprilie 12.

Blondin.

NOUȚĂȚI

Arad, 13 Aprilie st. n. 1897.

Contra cotei. Seria protestelor maghiare contra cotei se continuă. Din Budapesta se știe, că opoziția maghiară unită din primul district al capitalei va ține în ziua de Paști o mare adunare în contra cotei.

Plan de atentat contra Monarhului nostru. Ieri în 12 l. e., pe când Maiestatea Sa se reintorea la Palat, un individ necunoscut a aruncat o scrisoare în trăsura Monarhului.

Poliția observându-l, l'a deținut numai decât. Dus la poliție, individul a spus, că e cavalierul Obolszki și a declarat, că avea să-i comunice Împăratului lucruri de importanță, despre un atentat ce se plănuște în contra Maiestății Sale în timpul cât va petrece în Petersburg.

Bilanțul final despre venitele și speșele comitatului Arad este gata și s'a distribuit pe la toți membrii. După-cum se vede din acest bilanț, fondurile comitatului, cari stau în administrația casei comitatului, sunt în regulă.

Ioan Hannia. Din Sibiu ne vine știrea despre încetarea din viață a bătrânului profesor și director seminarial în pensiuine și membru în direcțiunea "Albinei", Ioan Hannia.

Necrolog. Ni-se trimite următorul anunț de moarte: Subscrișii cu inima sfâșiată de durere aducem la cunoștința tuturor neamurilor, amicilor și cunoscuților încetarea din viață a iubitului și neuitatului nostru fiu și frate Coriolan, Nicolae Lințu...

HERO ȘI LEANDRU (VALURILE MĂRII ȘI ALE AMORULUI)

Tragedie în 5 acte de GRILLPARZER. Trad. în metru original de CONSTANTIN BERARIU. (Urmare.)

Hero: La feluriți dau zeii felurite; Menită nu imi par a fi augură, Imi place noaptea somnul, ziua lucrul, Mă bucur, dacă vîd lumina zilei.

Sacerdotul: Și te gândea? Hero: La lucrul meu. Sacerdotul: La alta nu? Hero: La ce? Sacerdotul: Nu te gândiai și la ai tîi părinți? Hero: La ei, o nu, ei nu gândesc la mine. Sacerdotul: Ei te iubesc și poartă dor de tine. Hero: Crezi tu? Simțirea lor e altfel, O sarcină le-am fost întotdeauna, Neconținut erau furtunii în casă...

Hero: Ură eu? Ab, i-am uitat, ca să-i mai pot iubi, Pînța mea-i schimbată, limpezită, De când sub scutul Zeii am ajuns. Sacerdotul: Și de-ar veni ei? Hero: Asta nu vor face. Sacerdotul: Cu sine să te ia? Hero: Pe mine? Înzădar. Sacerdotul: Și braț la braț cu muma mândrul mire? Hero (întoarsă să plece.): De ce glumești, când nu mi-i a glumi? Sacerdotul: Rămăi, a fost o glumă. Dar' părinții Aice-s. Hero: Cum, aice sînt? Sacerdotul: De-aseară Hero: Și nu 'mi-ai spus?

Sacerdotul: Ei singuri o doriră, Nevrînd să turbure a nopții pace, Din care-ți es atâtea zile mîndre, Tărie ai — deci pot acum să vie, Îl vezi pe cel ce vine, — umbă — stă — Adănc resuflă — eată-l. Hero: Este tata? Sacerdotul: Chiar el. Hero: Îmbătrănit cumplit imi pare. Sacerdotul: Și lângă el e mama. Hero: Mamă, mamă! Sacerdotul: Te cutremuri? Nu întimpini pe iubiiții Voios grăbită? Hero: O ce duioșie, Așa-i de mult de când nu i-am văzut. Tata: Copilul meu, Hero, copilul meu Hero: (aleargă spre mama) O, scumpă mamă!

Lințu, ca mamă. Livia Lințu, Floricaș...

Monumentul lui Alexandru Lahovary. În...

Moartea prințesei Francise-Frideric al...

Bandă falsificatoare de bani, consis...

Ulcerii husari — degradați. În Arad a...

Un proces al otrăvitoarelor din H.-M.-Vas...

Tata: Ean vezi, venim aici din depărtare...

rangului său, Szelezky a fost transferat la...

Resultatului definitiv al alegerilor sinodale...

nou: (neintrând încă la Ven. Consistor ac...

Nou deputat dietal. Contelesse Andrassy...

Adjutant respălătit. Vestitul Ieszenszky Sãn...

Nu-și cunoștea lungul nasului. Ungurii...

În procesul otrăvitoarelor din H.-M.-Vasã...

Un ieseuit francez expulsat din Germa...

Invitare la abonament

Deschidem prin aceasta abonament pe...

TRIBUNA POPORULUI

Condițiunile de abonament, însemnate...

Table with subscription rates: În Monarchie: Pe un an fl. 10.—, Pe 1/2 an 5.—, Pe 1/4 an 2.50, Pe o lună 1.—

Pentru România și străinătate: Pe un an franci 40.—

NUMERII DE DUMINECA

pot fi abonați deosebit, ca foaie pentru...

Domnii cari se abonează la foaia de zi...

Administrația TRIBUNA POPORULUI

Posta redacției.

Bruno. Bpesta. Mâne; pe azi te-a intr...

Sph. M. s. Euth. Bugariu, Perkoșova. Primirea ac...

ULTIME ȘTIRI

Atena, 13 Aprilie.

Cu privilegiul luptelor date la frontieră...

În tot orașul domnește de altfel o mare...

Blocarea Pireului se tot amână însă...

Constantinopol, 13 Aprilie n.

Guvernul otoman a comandat la fabrica...

Flota otomană s'a oprit în Dardanelle...

Viena, 13 Aprilie u.

În cercurile diplomatice d'aici toți par...

Atena, 13 Aprilie.

Insurgenții au impresurat la Balamito...

Cancea, 13 Aprilie.

Între Mecoco și Ianina insurgenții au...

În insulă de asemeni lupta între creștini...

Londra, 13 Aprilie.

"Times" în numărul său de ieri aduce...

Constantinopol, 13 Aprilie.

Poarta a ordonat reprezentanților ei...

La frontiera Tesaliei sunt ca la 50.000...

Din parte-le Turcii pe lângă trupele...

Redactor responsabil: Ioan Russu Șirianu.

Un învățăcel român

se primește de loc la

Ioan Andreșcu, friseur

in Orăștie (Szászváros).

condițiuni favorabile

(47) 3-3

„Allianz“**SOCIETATE PE ACTIUNI**

asigurare pe viață și viageră

Agentura din Arad**de prezent e în****Déak Ferencz utca Nr. 6.**

(49) 2-3

„VICTORIA“

INSTITUT DE CREDIT ȘI DE ECONOMII, SOCIETATE PE ACTII.

Sediul: Arad, casa proprie, calea Archiducele Iosif Nr. 2.

Întemeiată la 1887.

Capital de acții: fl. 300.000. Fond de rezervă fl. 100.000.

Depuneri fl. 1.000.000. Circulația anuală fl. 15.000.000.

Primește depuneri spre fructificare, după care solvește 5% interes fără privire la termenul de abdicere.

Dare de venit după interese încă o solvește institutul separat.

După starea casei, depuneri până la fl. 1000 se restituiesc îndată la prezentarea libelului fără abdicere.

Depuneri se pot face și prin poștă și se efectuează momentan după sosirea comandei.

39 - [4]

Direcțiunea institutului.

(27) 5-6

Nr. Telefonului 387.

Forray-utca 2/b

FRĂȚII BRAUN

Magasie de Văpseli.

CEL MAI IEFTIN ISVOR DE TÊRGUELI.

Colori pulverisate, văpseli, lac. brunolein, peneluri și tot felul de articoli ce intră în această categorie.

Recomandăm atențiunei Stim. Doamne cel mai excelent lac și văpseli de padiment, cari din cauza aglomerațiunei de marfă în magazină și lipsa de spațiu le dăm până la 30 Aprilie cu preț scăzut, și anume: 1 cutie de 1 Kilo Netto în loc de 1 fl., cu 80 cr. respective în loc de 80 cr. cu 65 cr.

Comandelor prin poștă să dă deosebită atențiune.

Mai departe primim în lucrare văpsirea padimentelor, a păreților, plafoanelor și a coperișelor de tînichea. Sala cea mai mică până la cea mai mare chilie, cu prețurile cele mai moderate și pe lângă responsabilitate.

„MINERVA“**INSTITUT TIPOGRAFIC SOCIETATE PE ACTII IN ORĂȘTIE****Cea mai ieftină tipografie!**

Tipografia „Minerva“ din Orăștie, strada Berăriei Nr. 10, mărindu-și asortimentul, își oferă on. public serviciile sale pentru ori-ce fel de tipărire.

Fiind pusă în plăcuta pozițiune de a dispune de 6 mașini, și anume: 2 prese accelerate, mari, 2 prese de mână, mici, și 2 mașini: una de perforat și una de tăiat, precum și de 112 soiuri de litere de cele mai moderne, cu mai bine de 200 clișeuri și felurite alte obiecte tehnice, — garantează pentru efectuare promptă, corectă și frumoasă, cu prețuri foarte ieftine!

„MINERVA“ primește mai departe să efectuească tipărituri de cărți și broșuri de ori-ce mărime, pe lângă inveli de plată foarte ușoare, în rate dacă e de lipsă.

Pentru Bănci tipărește Bilanțuri, Acții, Libele de depuneri, Cărți, Documente de Cassă și tot felul de tipărituri.**Pentru înfățișare plăcută, atrăgătoare, se garantează.**

Direcțiunea institutului Tipografic

„MINERVA“.

34 — [6]